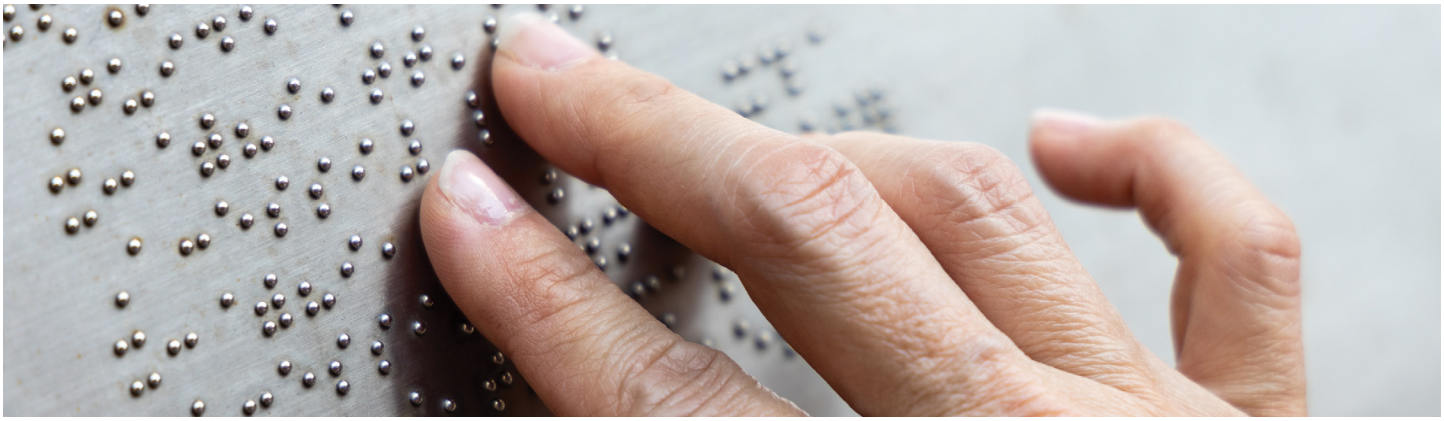


ADM/504 ကမျာ်၊ တၢ်ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါ ဘၣ်ဃးဒီး တၢ်တကွၢ်မဲာ်တၢ်အဂ့ၢ်

တၢ်ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါ ဘၣ်ဃးဒီး တၢ်တကွၢ်မဲာ်တၢ်အဂ့ၢ် လၢ ပှၤနီၤ်ခိကွၢ်ဂီၤတဆူၣ်တကျၢ။ အဂ့ၢ်ခိၣ်သ့ၣ်အဖိခိၣ် လၢ ပှၤအမဲရကၢဖိတဖၣ် လၢအိၣ်ဒီး နီၤ်ခိကွၢ်ဂီၤတဆူၣ်တကျၢ။ သဲစးတၢ်ဘျၢ ဖဲ 1990 ဒီး တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ ပှဲၤဂံၢ်ဘါထိၣ်ကွၤ သဲစးတၢ်ဘျၢလၢ 1973 တၢ်နီၤဖး 504 အဖိလာ်

ပှၤအမဲရကၢဖိတဖၣ် လၢအိၣ်ဒီး နီၤ်ခိကွၢ်ဂီၤတဆူၣ်တကျၢ။ သဲစးတၢ်ဘျၢ အခိၣ်တီ ။ ဒီး တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ ပှဲၤဂံၢ်ဘါထိၣ်ကွၤ သဲစးတၢ်ဘျၢ တၢ်နီၤဖး 504 မၤလိာ်ဝဲဒၣ်လၢ DCYF တဘၣ်ကွၢ်မဲာ် ပှၤတဖၣ်လၢအိၣ်ဒီး နီၤ်ခိကွၢ်ဂီၤတဆူၣ်တကျၢ။ လၢအဝဲအတၢ်ရဲၣ် တၢ်ကျဲၤတဖၣ်, တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤတဖၣ်, မ့တမ့၊် တၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤတဖၣ်အပူၤဘၣ် နၣ်လီၤ.

တၢ်ဆဲးကျၢဆဲးကျိး လၢအတုၤထိၣ်ဘး

ဒ်တၢ်မၤလိာ်အသိး, DCYF ကဟ့ၣ်မၤစၢၤ တၢ်မၤစၢၤဒီး တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤတဖၣ် လၢအကြၢးအဘၣ် ဒ်သိးကမၤလီၤတံၢ် တၢ်ဆဲးကျၢဆဲးကျိး လၢအတုၤထိၣ်ဘး လၢပှၤတဖၣ် လၢအိၣ်ဒီး နီၤ်ခိကွၢ်ဂီၤတဆူၣ်တကျၢၤတဖၣ်အဂီၤ် မ့ၢ်ဒ်သိး အဝဲသ့ၣ် ဟ်ဃှာ်မၤတၢ်လၢ DCYF အတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤ, တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤတဖၣ်, ဒီး တၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤတဖၣ်အပူၤ ကသ့ဝဲ တုၤသိးထဲသိးအဂီၤ်နၣ်လီၤ. တၢ်မၤစၢၤတဖၣ် ဒီး တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤတဖၣ်အံၤန္ၣ် ကပၣ်ဃှာ်ဒီး တၢ်နဲၣ်စုပနီၣ် ပှၤတဲကျိာ်ထံတၢ်တဖၣ်, လံာ်တီလံာ်မီတဖၣ် လၢအဘၣ်တၢ်ကွဲးအီၤလၢ ပှၤမဲာ်တထံၣ်တၢ်အလံာ်, ဒီး ကျဲအဂၤတဖၣ်လၢ အဒုးဒိးန့ၢ်, ပှၤတဖၣ်လၢ အိၣ်ဒီး တၢ်ဂံၢ်စၢ်ဘါစၢ်လၢ တၢ်စံးတၢ်ကတိၤ, တၢ်နၢ်ဟူတၢ်, မ့တမ့၊် မဲာ်ချံတၢ်ထံၣ် လၢ တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဒီး တၢ်ဆဲးကျၢဆဲးကျိးနၣ်လီၤ.

တၢ်ဘှိဘၣ်မၤသီထိၣ် သနူတဖၣ်ဒီး တၢ်မၤအကျိၤအကွာ်တဖၣ်

DCYF ကမၤဝဲဒၣ် တၢ်ဘှိဘၣ်မၤသီထိၣ် သနူတဖၣ်ဒီး တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲတဖၣ် လၢအကြၢးအဘၣ် ဒ်သိးကမၤလီၤတံၢ်လၢ ပှၤတဖၣ်လၢအိၣ်ဒီး နီၤ်ခိကွၢ်ဂီၤတဆူၣ်တကျၢၤန္ၣ် ကအိၣ်ဒီး ခွဲးယာ်တုၤသိးထဲသိး လၢကပၣ်ဃှာ်မၤသကိးတၢ်လၢ DCYF တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤ တဖၣ်, တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤတဖၣ်, ဒီး တၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤတဖၣ် ခဲလၫ်အပူၤန္ၣ်လီၤ. အဒိ, ပှၤတဖၣ်လၢ ဘၣ်ဟံးနှ့်တၢ်မၤစၢၤလၢ ဆဉ်ဖိကီၤ်ဖိတဖၣ် အတၢ်နဲၣ်ကျဲအဂီၤ်နၣ် ဘၣ်တၢ်တူၤ်လိာ်မှာ်အီၤလၢ ကီၤ်စဉ် အဝဲၤဒၢး, ဖဲလၢဆဉ်ဖိကီၤ်ဖိတဖၣ်နၣ် ညီနှၤ်ဘၣ်တၢ်တြီဃာ်အီၤ အလိၤ်အကျဲဒၣ်လဲာ် နၣ်လီၤ.

တၢ်ဃ့သကွံာ်ကညး တၢ်မၤစၢၤ မ့တမ့၊် တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤ တမံၤ လၢကမၤလီၤတံၢ် တၢ်ဆဲးကျၢဆဲးကျိး လၢအတုၤထိၣ်ဘး မ့တမ့၊် တၢ်ဘှိဘၣ်မၤသီထိၣ် သနူတဖၣ်အဂီၤ်

ပှၤတဂၤလၢ်လ၊် လၢအလိၣ်ဘၣ် တၢ်မၤစၢၤ မ့တမ့၊် တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤ တမံၤလၢ တၢ်ဆဲးကျၢဆဲးကျိး လၢတုၤထိၣ်ဘး မ့တမ့၊် တၢ်ဆီတလဲ သနူတဖၣ် မ့တမ့၊် တၢ်မၤအကျိၤအကွာ်တဖၣ် လၢကပၣ်ဃှာ်သကိးတၢ်လၢ DCYF အတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤ, တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤ, မ့တမ့၊် တၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤအပူၤအဂီၤ်နၣ်, ကဘၣ်ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါ ပှၤမၤတၢ်ဖိလၢလာ်အံၤအကျါတဂၤ တသ့ဖဲအသ့ ဆိဆိ, မ့၊်သ့ 48 နှၣ်ရံၣ် ဖဲတချုး တၢ်သ့ၣ်နံၤဖးသီလၢတၢ်ရဲၣ်ကျဲၤဟ်အီၤဒံးဘၣ်နၣ်လီၤ-

1. DCYF ပှၤမၤတၢ်ဖိ တဂၤ, မ့တမ့၊်
2. DCYF ADA ဖိးမံမူဒါခိၣ်
   dcyf.adaaccessibility@dcyf.wa.gov
   လီတဲစိ- (360) 480-7230, ပှၤစူးကါ တၢ်ဖိၣ်နှၤ်စိာ်ဆှၤတၢ်ကစီၣ်တဖၣ် စံၢ်လီၤ 7-1-1

ADA တမၤလိာ် DCYF လၢကမၤ တၢ်ဟံးဂ့ၢ်ဝီမၤတၢ်တမံၤမံၤ လၢကဆီတလဲ အတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤ မ့တမ့၊် အတၢ်တိစၢၤမၤစၢၤတဖၣ် အနှဆၢၣ် အဂံၢ်ခိၣ်ထံး မ့တမ့၊် တၢ်ဒုးလၫ်ဘူၣ်လၫ်စ့ၤ ဒိၣ်ဒိၣ်မုာ်မုာ် မ့တမ့၊် တၢ်ဝံဃၢယီးဃၢ လၢအဘၣ်ဃးဒီး တၢ်ပၢဆှၤရဲၣ်ကျဲၤနၣ်ဘၣ်.

Washington State Department of
CHILDREN, YOUTH & FAMILIES

တၢ်ဆှၢထိဉ်တၢ်သးတမံတဖဉ်

တၢ်ဆှၢထိဉ်တၢ်သးတမံတဖဉ် လၢ DCYF တၢ်ရဉ်တၢ်ကျဲၤ, တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤ, မ့တမ့၊် တၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤန့ဉ် ပှၤတဖဉ်လၢအိဉ်ဒီး နီၢ်ခိကှၢ်ဂီၤတဆူဉ်တကျၢၤတဖဉ် တဒီးန့ၢ်ဘဉ် အီၤ အဂ့ၢ်နှဉ် ကဘဉ်တၢ်ဒီးန့ၢ်အီၤလၢ DCYF လၢတနံဉ်အတီၢ်ပူၤ ဖဲတၢ်မၤအသးလၢ နဟ်ဖျါနဲဒဉ်လၢ တၢ်မၤအသးအိဉ်ဝဲဒဉ်လၢ တၢ်မၤနၤလၢတတီတဘြၢ် မ့ၢ်လၢ နီၢ်ခိကှၢ်ဂီၤ တဆူဉ်တကျၢၤအဃိ, ဒီး ကဘဉ်တၢ်နဲဉ်လီၤဆူ-

DCYF ADA Accessibility Program
Department of Children, Youth, and Families
1500 Jefferson St., SE
Olympia, WA 98501
dcyf.adaaccessibility@dcyf.wa.gov
လီတဲစိ- (360) 480-7230
Washington တၢ်ဖိဉ်နှ့်စိာ်ဆှၢတၢ်ကစိဉ် 711 မ့တမ့၊် 1-800-833-6384

Washington တလိဉ်ဘဉ် တၢ်ဟ့ဉ်ဘူးလဲလၢ ပှၤလၢအအိဉ်ဒီး နီၢ်ခိကှၢ်ဂီၤတဆူဉ်တကျၢၤ နီတဂၤအအိဉ် မ့တမ့၊် ပှၤကရူၢ်တဖုလၢ်လၢ်လၢ အိဉ်ဒီး ပှၤတဖဉ်လၢအိဉ်ဒီး နီၢ်ခိကှၢ်ဂီၤတဆူဉ်တကျၢၤအအိဉ် လၢကကျၢၢ်ဘၢဟ့ဉ်စၢၤ တၢ်လာ်အပှၤ့တဖဉ်လၢ တၢ်မၤစၢၤ မ့တမ့၊် တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤ မ့တမ့၊် တၢ်ဆီတလဲ သနူ မ့တမ့၊် လုၢ်လ၊် အကြၢးအဘဉ်တဖဉ်အဂီၢ်ဘဉ်.

DCYF အိဉ်ဒီး ကရၢပူၤ ADA တၢ်ဆိုးထိဉ်တၢ်သးတမံ အသနူလီၤ, သနူအံၤန့ဉ် ဟ့ဉ်တၢ်ပျဲလၢ ပှၤတဖဉ်လၢအိဉ်ဒီး နီၢ်ခိကှၢ်ဂီၤတဆူဉ်တကျၢၤ ကဆိုးထိဉ် တၢ်ဟ်ဖျါတၢ်သးတမံလၢ တၢ်ကွၢ်မဲာ် ပှၤနီၢ်ခိကှၢ်ဂီၤတဆူဉ်တကျၢၤအဂ့ၢ် ဆူ US Department of Justice's Civil Rights Division (ကိၢ်အမဲရက၊ ဝဲၤကျိၤဘဉ်ဃးဒီး တၢ်တီတၢ်တြၢ် အ ပှၤထံဖိကိၢ်ဖိ ခွဲးယာ် ဝဲၤဒ့) လၢ ADA အခိဉ်တီ II တၢ်လုဉ်သ့ဉ်ခါပတာ် တၢ်သိဉ်တၢ်ဘျၢတဖဉ်, U.S. Department of Health and Human Services (ကိၢ်အမဲရက၊ ဆူဉ်ချဲဒီး တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤ ပှၤကူပှၤကညီ) လၢ တၢ်နီၤဖး 504 တၢ်လုၤသ့ဉ်ခါပတာ် တၢ်သိဉ်တၢ်ဘျၢတဖဉ်, မ့တမ့၊် Washington အကိၢ်စဲဉ် ပှၤကူပှၤကညီခွဲးယာ် ခီဉ်မံးရျၢဉ် အအိဉ်နှဉ်လီၤ.

US Department of Justice (ကိၢ်အမဲရက၊ ဝဲၤကျိၤဘဉ်ဃးဒီး တၢ်တီတၢ်တြၢ်, DOJ), ပှၤထံဖိကိၢ်ဖိ ခွဲးယာ် ဝဲၤဒ့

https://civilrights.justice.gov

ဆဲးကျိး Department Of Justice (ဝဲၤကျိၤဘဉ်ဃးဒီး တၢ်တီတၢ်တြၢ်) လၢကဘိးဘဉ်သ့ဉ်ညါ ပှၤထံဖိကိၢ်ဖိ ခွဲးယာ် တၢ်လုဉ်သ့ဉ်ခါပတာ် တၢ်သိဉ်တၢ်ဘျၢ လၢ ဆဲးကျိးနှ့်တီၤ ဖဲ-
https://civilrights.justice.gov/report

ကဆိုးထိဉ် ADA တၢ်ဟ်ဖျါတၢ်သးတမံ လၢတၢ်ပရၢအဂီၢ်, ထုးဟံးန့ၢ် ADA တၢ်ဟ်ဖျါတၢ်သးတမံ အလံာ်ကွီဉ်ဒိဖဲ-
www.ada.gov/t2cmpfrm.html

ဆှၢ လံာ်ကွီဉ်ဒိလၢ ဘဉ်တၢ်မၤပဲၤ့အီၤ ဆူ-

US DOJ – Civil Rights Division
950 Pennsylvania Ave, NW
4CON, 9th Floor
Washington, DC 20530

US Department of Health & Human Service (ကိၢ်အမဲရက၊ ဆူဉ်ချဲဒီး တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤ ပှၤကူပှၤကညီ), Office of Civil Rights (ဝဲၤဒၢး ဘဉ်ဃးဒီး ပှၤထံဖိကိၢ်ဖိ ခွဲးယာ်တဖဉ်)

ပှၤထံဖိကိၢ်ဖိ ခွဲးယာ် တၢ်ဟ်ဖျါတၢ်သးတမံ တၢ်ဆှၢထိဉ်တၢ်ဂ့ၢ် တၢ်နဲဉ်ကျဲတဖဉ်-
www.hhs.gov/civil-rights/filing-a-complaint/complaint-process/index.html

ဆဲးကျိးန့ၢ်တီၤ HHS - OCR တၢ်ဟ်ဖျါတၢ်သးတမံ သန့-
https://ocrportal.hhs.gov/ocr/smartscreen/main.jsf

ကဆိုးထိဉ် တၢ်နီၤဖး 504 လၢဘဉ်ဃးဒီး တၢ်အိဉ်ဆူဉ်အိဉ်ချ့ ပဲၤဂံၢ်ဘါထိဉ်က့ၤ သဲစးတၢ်ဘျၢ တၢ်ဟ်ဖျါတၢ်သးတမံလၢ လံာ်ပရၢအဂီၢ်, ထုးဟံးန့ၢ် ပှၤထံဖိကိၢ်ဖိ ခွဲးယာ် တၢ်ကွၢ်မဲာ်တၢ် အလံာ်ကွီဉ်ဒိ-
www.hhs.gov/sites/default/files/ocr-60-day-frn-cr-crf-complaint-forms-508r-11302022.pdf

ဆှၢ လံာ်ကွီဉ်ဒိလၢ ဘဉ်တၢ်မၤပဲၤ့အီၤ ဆူ-

Centralized Case Management Operations
U.S. HHS – 200 Independence Ave., S.W.
Room 509F HHH Bldg.
Washington DC 20201

Washington State Human Rights Commission (Washington ကိၢ်စဲဉ် ပှၤကူပှၤကညီ ခွဲးယာ်တဖဉ် ခီဉ်မံးရျၢဉ်, WSHRC)

www.hum.wa.gov

ကဆှၢထိဉ် ပှၤနီၢ်ခိကှၢ်ဂီၤတဆူဉ်တကျၢၤ တၢ်ကွၢ်မဲာ်တၢ် တၢ်ဟ်ဖျါတၢ်သးတမံ လၢအဘဉ်ထွဲဒီး ကမျၢ်၊ တၢ်မၤဘဉ်လိာ်ဖိးဒ့တၢ်လၢ လံာ်ပရၢအဂီၢ်, ထုးဟံးန့ၢ်, ကမျၢ်၊ တၢ်မၤဘဉ်လိာ်ဖိးဒ့တၢ် တၢ်ဟ်ဖျါတၢ်သးတမံ အလံာ်ကွီဉ်ဒိ-
www.hum.wa.gov/file-complaint

ဆှၢ လံာ်ကွီဉ်ဒိလၢ ဘဉ်တၢ်မၤပဲၤ့အီၤ ဆူ-

WSHRC – Olympia Headquarters
711 S. Capitol Way, Suite 402
PO Box 42490
Olympia, WA 98504

---

*DCYF တကွၢ်မဲာ်တၢ်ဒီး ဟ့ဉ်ထိဉ် တၢ်ဒိးန့ၢ်ဘဉ်တၢ် တုၤသိးထဲသိးလၢ အဝဲသ့ဉ် အတၢ်ရဲဉ်တၢ်ကျဲၤတဖဉ်ဒီး တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤတဖဉ် လၢပှၤကိးဂၤဒဲးအဂီၢ် လၢတအိဉ်ဒီး တၢ်ကွၢ် ပှၤကလုာ်, ဖံးဘဉ်အလွဲၢ်, မ့ဉ်ခွါ, တၢ်စူၤ်တၢ်နာ်, တၢ်ဆီဟံဉ်ဆီဃီ တၢ်အိဉ်သး, ထံကီၢ်လၢအဟဲ, တၢ်ကဲထံဖိကိၢ်ဖိ မ့တမ့၊် တၢ်နာ်လီၤအိဉ်ဆိးလၢ ထံကီၢ်ပူၤ အပတီၢ်, တၢ်ဟ်ဖျါမ့ဉ်ခွါ တၢ်ဘဉ်သး, မ့တမ့၊် မ့ဉ်ခွါ တၢ်ဟ်ပနီဉ်, တၢ်ကဲသုးလီၢ်လံၤ မ့တမ့၊် တၢ်မၤတၢ်လၢသုးပူၤ အပတီၢ်, တၢ်အိဉ်သးဒ် မိၢ်လၢအဒုးအိဉ်ဖိန့ၢ်, ဒီး အိဉ်ဒီးနီၢ်ခိကှၢ်ဂီၤတဆူဉ်တကျၢၤလၢ နီၢ်ခိ, စူဉ်အတၢ်သ့ဉ်ညါ, မ့တမ့၊် သးဂ့ၢ်ဖိ မ့တမ့၊် တၢ်စူးကါ ထွံဉ် တၢ်နဲဉ်ကျဲ မ့တမ့၊် ဆဉ်ဖိကိၢ်ဖိ အတၢ်မၤအစၢၤဘဉ် နှဉ်လီၤ. နမ့၊်လိဉ်ဘဉ် လံာ်စဲကျံးအံၤ အလံာ်ကွဲးဒိလၢ ဘူးလဲကလီ လၢက့ၢ်ဂီၤ မ့တမ့၊် ကျိာ်တၢ်ကတိၤ အဂၤန့ဉ်, ဝံသးစူၤ ဆဲးကျိး DCYF တၢ်ဘဉ်ထွဲဒီး တၢ်ဆဲးကျိးဆဲးကျၢဖဲ 1-800-723-4831 မ့တမ့၊် ဆှၢအံမ့(လ)ဆူ **communications@dcyf.wa.gov**.*

DCYF PUBLICATION ADM_0026 KA (07-2024) Karen